

牛津華人福音教會

報告和帳目

截至2026年3月31日的年度

Stewardship 
Active generosity

1 Lamb's Passage, London EC1Y 8AB
www.stewardship.org.uk

CHINESE GOSPEL CHURCH OXFORD
LEGAL AND ADMINISTRATIVE DETAILS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2026

WORKING NAME	Oxford Chinese Gospel Church
ADDRESS FOR CORRESPONDENCE	82 Frenchay Road Oxford OX2 6TF
GOVERNING DOCUMENT	Constitution for a CIO Association dated 1 November 2021
CHARITY REGISTRATION NUMBER	1151974
TRUSTEES RESPONSIBLE FOR MANAGING THE CHARITY	Dr Kai Wing Norman Lee Mrs Shan Wai (Resigned 6th July 2025) Ms Jing Xiao Yao Wang (Appointed 6th July 2025)
INDEPENDENT EXAMINER	Hannah Clack Stewardship 1 Lamb's Passage LONDON EC1Y 8AB

INDEX

Page 1	Legal & Administrative Details
Pages 2-8	Trustees' Report
Page 9	Independent Examiner's Report
Page 10	Receipts and Payments Account
Page 11	Statement of Assets & Liabilities
Page 12-13	Notes to the Accounts

本報告概述本慈善機構截至 2026 年 3 月 31 日止年度的事工發展及成果。

我兒啊，你要在基督耶穌的恩典上剛強起來。你在許多見證人面前聽見我所教訓的，也要交託那忠心能教導別人的人。(提摩太後書 2:1-2)

保羅提醒提摩太持守使徒所傳純正福音，在基督恩典中扎根成長，建立穩固屬靈生命與真理根基。保羅以生命同行培育提摩太，並吩咐他忠心教導下一代門徒，使福音使命一代一代承傳下去。

我們透過兩個部分展述教會本年度的工作，分別是真理建立和門徒訓練。首先是聖經追求，真理建立。

(一) 主日崇拜

去年，我們透過研讀《哥林多後書》完成了年度主題「敬畏聖潔上帝，活出福音大能」。保羅在書中宣講以十字架為中心的福音，指出上帝向那些經歷軟弱、苦難和逼迫的人賜下安慰與力量。祂的大能並非藉著世俗的成功或人的榮耀彰顯，而是在人的軟弱、忍耐和盼望中顯明。保羅在患難中並不誇耀自己，乃是在基督的恩典裡得著力量，顯出福音真正的大能。

教會在 2026 年上半年研讀《約書亞記》，下半年學習《提摩太前書》和《提摩太後書》，藉這三卷書一同回應年度主題：「承傳福音使命，剛強作主門徒」。這主題不單關乎個人屬靈生命的成長，更關乎教會如何培育門徒、承接使命，並預備下一代的屬靈領袖。

這一年共邀了 13 位外來講員，其中 4 位是英語籍講員，我們保持與本地機構對外的連結，渴望擴闊弟兄姊妹視野，感銳上帝在普世的工作。外來講員分享的主題包括神學、宣教、夫妻關係等。

過去幾年，上帝帶領我們有兩個崇拜時段，早上十時是用普通話，中午是用粵語。弟兄姊妹按著自己熟悉的語言和背景參與。每月第一個主日，兩堂崇拜均合併舉行雙語聖餐崇拜。參與聚會人數方面，普通話時段的流動性比較大，常有新的學生和新朋友。粵語相對較穩定，但隨著各家庭不同需要，青年人升學到其他城市，聚集人數明顯減少。

(二) 成人主日學

過去幾年，周日粵語崇拜前，我們有粵語團契，這都是以分享和相交性比較著重。今年我們重組，比較著重教導部分，但也保留相交分享，分別以約翰麥卡瑟「耶穌所傳的福音」以及斯托得的「認識聖經的八堂課」這書一起有系統的學習和分享。

另外，國語主日學方面，弟兄姊妹渴望有更多的學層，因著崇拜講道時間有限，我們今年設有幾個主題主日學，可以把主日講道的主題延伸，第一季有約書亞記中的戰爭，特別對於現今世界混亂的局勢有很大的提醒。此外，我們亦舉辦了多次嬰孩洗禮專題課程，幫助弟兄姊妹了解不同基督教宗派在神學立場和實踐上的觀點。

(三) 下一代 (Next-Gen)

教會現時下一代分別有七個，大部分都在周日進行。國語組的三班主日學是用英語授課，分別是 2-5 歲（幼班）、6-11 歲（小學班）及 12-17 歲（青少年班），每班大約十多位兒童。教會設有育嬰室，讓家長們可以直播參與崇拜，嬰兒（兩歲以下）也得到適切的照顧。粵語方面，主要分兩班，是兒童和青少年，都是以粵語教授的，因大部分都是新移民家庭，核心語言也是粵語。

今年參與 A-Level 公開考試的青少年共有 10 位，粵語 8 位和英語 2 位。9 月份隨著青年人升到不同城市讀大學，可能教會家庭也會有所變動。

(四) 小組聚會

教會現時有 11 個小組，主要每週聚會一次，有些小組是每兩周或每月聚會一次。這些活動包括查經、禱告、生命分享、讀書會。小組的劃分是分地區性，聚會地點有的是弟兄姐妹的家，有的是額外租借教會或社區中心。這一年部分小組加強主日講道回應，於是小組查經的內容以上一周講道經文再作深入討論和分享。

現在參與 BSF 的弟兄姊妹超過 50 人。教會內有國粵語 BSF 姊妹小組，弟兄則參與教會外不同線上小組。過去一年主題是《被擄與歸回》，內容涵蓋巴比倫被擄及其後耶路撒冷的重建，並探討信徒如何憑信心而行、抗拒世俗文化的同化，以及在破碎的世界中建立上帝的國度。

第二個部分，是門徒訓練，生命建立，傳承福音使命。

(五) 事工部門

教會分八個事工部門，其中敬拜及聖樂、總務膳食及接待兩個部門參與服事的人數最多。單是茶點小組，參與的弟兄姊妹超過 40 人。這些事工部門不單在每周日忠心的服事，特別在同樂日和佈道聚會中更有效協助很多崗位性的服事。

(六) 領袖栽培

長執訓練，粵語組長訓練，都維持每月一次。除了不同主題學習分享外，我們也分享教會的服事，不同家庭的需要，也分享個人的代禱，不單是一起服事，更珍惜這份同路人的團契關係。另外，敬拜部事奉人員也有培訓，不論是主席的訓練，或是不同崗位事奉人員的訓練，雖然崗位和恩典不同，但我們一起互相配搭，在崇拜中高舉上帝。

今年預苦期間，我們在 Yarnton Manor 舉行了預苦期退修，弟兄姊妹在靈裡有很寶貴的安靜時間，默想主耶穌十字架的犧牲，重新將焦點對準耶穌的愛。

今年 6 月份有領袖退修日，我們邀請了教會的顧問牧師陳德修牧師帶領我們有美好的學習和分享，從教會歷史中學習更寬闊的國度觀，從團隊的不同學習合一的服事，和屬靈培育的課題，如何進深屬靈生命成長。

(七) 見證佈道

每年的華人節日，包括農曆新年和中秋節，教會都設有同樂日，讓弟兄姊妹邀請新朋友參與，在輕鬆愉快的氣氛上佈道撒種。這兩個節日參與的人數都超 240 人。弟兄姊妹都熱心接待，共同慶祝節日。

去年的十二月初的聖誕節佈道會，詩班的弟兄姊妹也很用心預備，有一位第一次參與崇拜的表示由聚會開始已經很感動，不斷流眼淚，到講道後呼召成為基督徒，有 5 位新朋友回應，我們一起經歷歡呼收割的喜樂，也確認上帝帶領我們來到牛津的使命，服事華人的學人學者和華人居民。

大學生校園團契（國語）主要為牛津大學的本科、碩士和博士生而設的團契。團契時間也是配合大學生回牛津上課時間。第一學期主要是以不同主題吸引大學生，每週二十至三十人參與，大部分都是未信者，他們特別對工作、讀書等的主題有興趣。接著第二學期我們透過啟發課程（Alpha Course）開始福音內容，這一年卻有二十多人穩定參與，他們對信仰很開放也很認真尋求。他們在校園團契很感受到上帝的愛，更有的第一次參加，形容是他們在牛津最愉快的時光。

(八) 洗禮

今年上帝帶領 6 位弟兄姊妹願意接受洗禮，有 4 位是年青人，2 位是成年人。他們的信心都很堅定，在洗禮班的課堂中都很投入參與，看見上帝有很多奇妙的工作。

(九) 普世差傳

主耶穌差遣門徒到普天下傳揚福音，門徒需建立普世的國度觀（Kingdom Perspective），我們渴望透過不同教導，擴闊弟兄姊妹的眼界和負擔。差傳方面，教會過往一直將財政預算約十分之一用來支持不同的宣教組織。

今年暑假，我們與世界福音動員會(OM)參與波蘭短宣，服事烏克蘭難民，為期一星期，服事的內容包括社區建設、聖經故事、英語課、不同的音樂、藝術和心理社會支持，在資源中心的援助分配和倉庫物流，服事有需要的難民。

差傳教育方面，這一年我們舉辦兩個體驗活動，作為差傳教育的一部分。第一個是 Oxford Prayer Walk（牛津圍城禱告），45 位弟兄姊妹透過認識與牛津有關、歷世歷代對普世教會產生深遠影響的基督徒領袖和思想家，看見上帝在牛津奇妙的屬靈工作，我們也一起為教會服事的對象和需要代禱。另一個活動是跟隨戴德生之旅 Brighton day trip，約 60 位弟兄姊妹一起到 Brighton 沙灘，聽著戴德生先生的宣教工作，回到昔日他在 Brighton 沙灘禱告，求上帝差派 24 位宣教士到中國服事，很多弟兄姊妹都很感動，生命被激勵。

我們的牧者也恆常與本地教會的牧者們一起相聚，一起分享不同教會的需要，彼此禱告守望，成為信徒合一的見證。

感謝神的恩典與帶領，讓我們在不同事工中一同服侍、彼此建立。正如提摩太後書二章所提醒，我們不單要在真理上剛強扎根，更要忠心承傳福音使命。願神繼續使用我們，透過生命影響生命，培育下一代門徒，使福音在教會與世界中延續傳揚。

管理章則

牛津華人福音教會 (Chinese Gospel Church Oxford)，又稱 Oxford Chinese Gospel Church (OCGC)，是一個慈善法人組織 (Charitable Incorporated Organisation，簡稱 CIO)。本教會於 2013 年 5 月 10 日在英國慈善委員會註冊為慈善機構。OCGC 受提交給慈善委員會的《章程》管理。其《組織規則》於 2021 年 8 月 29 日舉行之會員大會中首次獲得通過，為其運作提供指導。

本慈善機構的主要目標是根據其《章程》規定的信仰聲明，通過以下八方面來向主要住在牛津郡的華裔人士宣揚基督教信仰：

- 1) 敬拜和讚美三一真神，成就祂為教會定下的旨意。
- 2) 宣講、研讀和實踐聖經的教訓。
- 3) 培育基督徒的靈命，成為門徒。
- 4) 促進基督徒之間的團契。
- 5) 廣傳基督的福音。
- 6) 關懷有需要者。
- 7) 差派宣教士和支持宣教工作。
- 8) 與其他整體目標和信仰相同的基督教教會，機構或團體合作，推進天國事工。

組織治理

受託人已將 3 月 31 日定為 OCGC 2025 年財務和報告年度的結束日期，並將作為未來的年度固定年結日。年度大會將於 2025 年 7 月 6 日 (星期日) 舉行。

根據慈善委員會 (CC3 – *The Essential Trustee*) 的指導方針，受託人負責教會作為慈善機構的整體管理，包括但不限於財務監管及法律合規。雖然受託人為教會承擔法律責任，但《組織細則》中說明受託人把教會的屬靈領導，事工的策劃及推動，以及教牧關懷等責任，委託長老議會。

在本報告所述期間，受託人在長老議會、教牧團和同工會的支持下管理教會。

風險管理

受託人會定期評估與 OCGC 活動相關的風險，並每年審查保險範圍。大多數活動舉行的場地 牛津中學 (Oxford High School，Belbroughton Road, Oxford OX2 6XA) 已投保。教會所擁有的住宅物業 (11 Arlington Drive, Oxford OX3 0SH) 亦已投保。OCGC 已投保了公眾責任保險及僱主責任保險。

受託人制定了相關政策和程式，以滿足法律和監管要求，並確保 OCGC 在正確的指導原則下有效運作。這些政策和程式包括《兒童及弱勢保護政策和程式》、《投訴處理政策》、《利益衝突政策》、《紀

律程式》、《接受捐贈政策》、《申訴程式》、《人力資源程式》、《付酬員工政策》、《隱私政策》、《儲備金政策》、《風險管理政策》和《志願者管理政策》。

在兒童及弱勢保護方面，Christian Safeguarding Service 繼續支援我們制定兒童及弱勢保護政策和程式，並為我們的指定的兒童及弱勢保護主任、受託人和與兒童和青少年一起工作的志願者提供培訓。

受託人已採取措施，確保制定適當的管理和內部控制程式，以降低慈善機構面臨的財務和運營風險。

財務回顧

由於 OCGC 是一個慈善法人組織，因此選擇提交收支帳目核算。

本年度的收入增加了 £6,875，達至 £144,851；支出則減少了 £3,847，達至 £116,516。因此，本年度盈餘為 £28,335，本慈善機構所持有的現金亦相應增加至 £148,472，全部為無限制的資金（unrestricted）。

本慈善機構分別於兩間銀行持有現金，並完全受金融服務補償計劃（Financial Services Compensation Scheme, FSCS）保障。

儲備政策

儲備金的水準由受託人決定，以保障 OCGC 的運作，實現其慈善目標，同時適當考慮到 OCGC 面臨的風險、可能需要儲備金來應對現金流困難以及法定法規。

受託人決定，本慈善機構應持有不少於 £30,000 的自由儲備金（他們將其定義為不受限制的現金），這相當於約 3 個月的預計不受限制支出。截至年底，本慈善機構持有不受限制的現金約 £120,000，本慈善機構遵守了其儲備金政策。

受託人的責任

慈善法要求我們作為受託人準備每個會計年度的財務報表，記錄該慈善機構當年的收支情況。

我們有責任保留適當的會計記錄，這些記錄在任何時候都以合理的準確性披露慈善機構的財務狀況，並使我們能夠確保財務報表符合 2011 年慈善法。

我們也有責任保護慈善機構的資產，並採取合理措施防止欺詐或任何其他違規行為。

批准

該報告已獲得受託人批准，並由以下人員代表他們簽署：

Dr Kai Wing Norman Lee

受託人

日期：2026 年 6 月 10 日

獨立審查員報告

致受託人

牛津華人福音教會

我向受託人報告我對 OCGC ("慈善機構") 截至 2026 年 3 月 31 日的年度帳目的審查情況。截至 2026 年 3 月 31 日的年度帳目，見以下第 10 至 13 頁。

責任和報告依據

作為慈善機構的受託人，你們負責按照 2011 年《慈善法》 ("2011 年法") 的要求編制帳目。

我根據 2011 年《慈善法》第 145 條對慈善組織的帳目進行了審查，並在審查過程中報告了我的審查結果。在審查過程中，我遵循了慈善委員會根據 2011 年《慈善法》第 145(5)(b)條發出的所有適用指令。

獨立審查員聲明

我已完成審查。我確認在審查過程中，沒有注意到任何重要事項，使我有理由認為在任何重要方面：

1. 會計記錄的保存不符合 2011 年法案第 130 條的規定；或
2. 帳目與會計記錄不符。

在審查過程中，我沒有發現任何問題，也沒有遇到任何其他應引起注意的事項。我沒有任何疑慮，也沒有發現與審查有關的、應引起注意以便正確理解帳目的其他事項。

Hannah Clack
Stewardship
1 Lamb's Passage
LONDON
EC1Y 8AB

Date :

CHINESE GOSPEL CHURCH OXFORD
RECEIPTS AND PAYMENTS ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2026

	Notes	無限制的 資金 £	限制的 資金 £	2026 £	2025 £
收入					
捐款		112,735	3,218	115,953	115,266
Gift aid		22,445	651	23,096	17,212
餐飲收入		2,161	-	2,161	1,540
利息收入		3,640	-	3,640	3,958
		<u>140,981</u>	<u>3,870</u>	<u>144,851</u>	<u>137,976</u>
總收入					
		<u>140,981</u>	<u>3,870</u>	<u>144,851</u>	<u>137,976</u>
付款					
與直接進行的慈善活動相關的付款	2	102,412	-	102,412	112,138
用於支持他人所進行的慈善活動的贈款	3	10,234	3,870	14,104	8,225
		<u>112,646</u>	<u>3,870</u>	<u>116,516</u>	<u>120,363</u>
付款總額					
轉撥前之收入 / (支出) 淨額		28,335	0	28,335	17,613
資金之間的轉帳		-	-	-	-
資金淨變動		<u>28,335</u>	<u>-</u>	<u>28,335</u>	<u>17,613</u>
截至去年年底的現金資金		120,137	-	120,137	102,524
今年年底的現金資金	A	<u>148,472</u>	<u>-</u>	<u>148,472</u>	<u>120,137</u>

第13頁的註釋是這些帳目的一部分。

CHINESE GOSPEL CHURCH OXFORD
STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT THE YEAR ENDED 31 MARCH 2026

	無限制的 資金 £	限制的 資金 £	2026 £	2025 £
A 現金資金				
可即時動用之銀行現金存款	41,874	-	41,874	41,179
定期存款（銀行現金存款）	106,598	-	106,598	78,958
	<u>148,472</u>	<u>-</u>	<u>148,472</u>	<u>120,137</u>
B 其他貨幣資產				
應收之Gift Aid款項	19,355	-	19,355	20,780
	<u>19,355</u>	<u>-</u>	<u>19,355</u>	<u>20,780</u>
C 負債				
主日場地租用費	-	-	-	281
獨立審查費用	1,290	-	1,290	1,230
事工支出	659	-	659	770
其他應付款項	433	-	433	427
	<u>2,382</u>	<u>-</u>	<u>2,382</u>	<u>2,708</u>
D 供本慈善機構自用之資產				
			成本 £	現時估值 £
	資金歸屬			
團契之家	無限制的		313,206	522,000
			<u>313,206</u>	<u>522,000</u>

受託人使用Zoopla網站來估算團契之家的現時估值。

F 擔保及有抵押之債務

本慈善機構並無提供任何擔保，亦未以其資產作為任何負債之擔保。

帳目已由受託人批准，並由受託人代表簽署：

Dr Kai Wing Norman Lee

Date:

第13頁的註釋是這些帳目的一部分。

CHINESE GOSPEL CHURCH OXFORD

NOTES TO THE ACCOUNTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2026

1 會計政策

這些帳目是在收支的基礎上編製的，包括一份顯示慈善機構收支情況的報表、一份匯總慈善機構資產和負債的報表以及相關附注。會計界已經確定，只有根據適用的會計準則編製的帳目才能呈現“真實和公允”的觀點，並且由於這些收支帳目沒有（也不能）按照會計準則編製，因此這些帳目沒有（也不打算呈現）慈善機構的財務活動和狀況的“真實和公平”觀點。

無限制基金是受託人為實現慈善機構的總體目標而酌情使用的資金。

受限基金是根據捐贈者規定的具體限制使用的捐款；其中包括為特定活動或項目發出的呼籲所收到的捐款。

	無限制的 資金 £	限制的 資金 £	總共 2026 £	總共 2025 £
2 與直接開展的慈善活動有關的付款				
工資	61,221	-	61,221	73,187
周日場地租用	18,807	-	18,807	17,413
團契之家費用	3,661	-	3,661	2,875
事工開支	9,436	-	9,436	10,687
食品、招待及相關用品	4,032	-	4,032	3,341
講道酬金	3,152	-	3,152	2,403
準備和檢查賬目的審查員費用	1,230	-	1,230	1,200
審計和專業費用	872	-	872	1,032
	<u>102,412</u>	<u>-</u>	<u>102,412</u>	<u>112,138</u>

3 為支援他人開展的慈善活動而支付的贈款

向其他從事宣教活動的慈善機構提供贈款

Bible Study Fellowship	1,125	-	1,125	-
Chinese Overseas Christian Mission	1,800	-	1,800	1,651
Faith, Truth and Hope	1,600	-	1,600	1,525
OMF International	1,200	-	1,200	1,525
Open Doors with Brother Andrew	2,204	-	2,204	1,525
Oxfordshire Community Churches (Safe Families)	1,000	-	1,000	1,000
International Mission to Jewish People	55	1,070	1,125	-
Oxford Centre for Mission Studies	-	2,800	2,800	-
事工培訓	1,250	-	1,250	1,000
	<u>10,234</u>	<u>3,870</u>	<u>14,104</u>	<u>8,225</u>

4 代收代付款項

本慈善機構有時會代他人收取款項，並於收妥後轉交予有關收款人。本慈善機構在此等安排中僅作為代理人，因此相關收入及支出並不列入《收支帳目報表》。截至年結日尚未支付予收款人的款項，則列作應付款項。

年內，本慈善機構曾作為一名學生的代理人收取款項 £1,444 (2025 年：無)，並已支付 £1,444 (2025 年：無)。

CHINESE GOSPEL CHURCH OXFORD

NOTES TO THE ACCOUNTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2026

5 資金的變動

	期初結餘 £	收入 £	支出 £	期末結餘 £
無限制性資金	120,137	140,981	(112,646)	148,472
限制性資金				
宣教基金	-	3,870	- 3,870	-
	<u>120,137</u>	<u>144,851</u>	<u>(116,516)</u>	<u>148,472</u>

宣教基金是根據為支持宣教而收到的捐款而設立的。